The Chinese Times
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter

Wednesday, August 26 1942

The Chinese Times

Vol. 4 No. 99

THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B. C.

中華民國三十壹年八月廿六號（星期三）·新聞紙第四卷第九十九號

孔子二千四百九十三年 夏歷歲次壬午年七月十五日

大漢公報

本報價目表
本埠派到每月收銀九毫，本埠郵寄上，每個月收銀壹圓一五，外埠如英屬及美國各埠，每年收英金十一圓四，半年五圓八五，每季三圓，每月壹圓一，中國及外國，壹年收英金拾三圓八，每月壹元一五，除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。
司理部啓

△來論▽

爲僑滙事向中國銀行進言（二）

光然

㈡郵滙因戰事關係。會受阻滯。但電滙不應遲延。可是據我們所知道的事實。僑胞電滙款項。過去往往也須要六七十日始到。這是沒有道理的現象。中國銀行當局應該立刻調查這種現象的原因。而予以消除。如果是重慶總行或其他的機關辦事效率過低。以至如此。則應促其改進。如果是根本的辦法不好。則另外採用新的辦法。電滙的目的在迅捷。電滙款項的僑胞一定有緊急的事情。款項如太遲交到。會餓死不少華僑的家屬的。

㈢華僑近來發現四邑各地付款機關。於交款時。有每百元扣手續費三拾元的事情。這簡直是搶的行爲。這些付款机關是否係中國銀行的駁滙機關。他們與中國銀行的關係如何。中國銀行對于他們有何權柄。都應向華僑宣佈。中國銀行對於扣收「手續費」的情形。必須澈底清查。那怕他們有什麼後台老板。爲着國家的名譽及人民的利益。中國銀行以政府銀行的資格。實有將之肅清之必要。

㈣美洲華僑每年所滙款項。爲數甚大。中國銀行實應酌量實情。設法趕速在華僑家屬衆多的地方。設立分行。專司僑滙事宜。政府既屢次聲言愛護華僑。就是賠錢。也有設立這分行的必要。

以上數端。是我們這時所想到的意見。尚希中國銀行當局。予以亮察。加意改良僑滙。此不獨爲華僑之幸。實亦政府金融機關應有的責任。

（已完）

△重要電報

●風流公爵爲國殞軀

倫敦廿六日電。英空部昨夜發表。英王弟懇德公。昨日下午在北蘇格蘭因飛機失事斃命。他現年三十九歲。卽入得茅次海軍學校肄業。壹九二一年畢業。服務於海軍艦上八年之久。曾經在西印度。地中海。大西洋。及中國海等英艦隊任職。至一九二九年因體弱脫離海軍生活。任職于外交部。旋任實業調查員。一九三十年學駕飛機。是次戰事任空軍副元帥。自願以正位讓賢能。自壹九四十年來。曾屢遇險而無恙。是次因公往冰島而及于難。他所乘者爲四摩托鉅型机。其管駕員亦同歸于盡。懇德公爲英皇佐治第五之少子。於一九三四年十一月廿九日。與希臘公主結婚。夫婦愛情極篤。但他之品性。與其長兄溫所公相似。少時頗畏羞。後來極自改革。一變而爲善於詞令者。在英崙有美男子之日。善得婦女歡。英崙女子渴慕之而將其像懸於榻旁希能與之夢魂相會者凡千百。平生不喜穿皇室制服。祇穿雙襟褸而不結第壹個紐。除駕車船及飛机外不甚爲門外運動。昔曾間與溫所公作高兒夫球戲。少時不檢細行。所以其父在生前不授與公爵。壹九三六年其父死後。在其女將出世前。他又與數婦人發生關係。至受人私議。總刮其生平。實不愧爲一滿命桃花之風流太子云。

●邱卓爾回英之動定

倫敦廿六日電。邱卓爾首相。昨向軍部報告其在莫斯科與史丹林及美總統代表夏利民談商防守高加索煤油及中東之計劃。邱氏現正籌備作一播音演講。及召集其作戰之高級將領會議。聯盟軍應付德溫博元帥侵略高加索而直犯中東。及羅米爾元帥將用新攻勢侵至蘇聯十運河區之企圖方法。將由邱氏或美特使夏利民發表。邱氏莫斯科之行。順道經摩爾她島。開羅。叙利亞。巴力斯坦。及伊蘭等處。對於軍事大加振刷。曾與伊蘭沙王晤面。英情報部長布力頃於叙餐中稱。據加拿大記者之消息。邱氏於星期日下午六時。仍在開羅游泳池。星期一日下午八點四十分鐘已抵家云。

●德軍百萬犯格列城

莫斯科廿六日電。俄軍部稱。德軍與附從軍。逾壹百萬人。已迫近史丹林格列城之西北及東南四十英里之內。查敵軍此次用降傘摩托車隊。襲擊該城之外圍。俄軍曾作七次反攻。將敵之攻勢擊退。敵傷亡甚大云。

又高加索戰事甚烈。山區及克拉斯打以南之德軍被阻止云。

●美東限制使用煤氣

華盛頓廿五日電。美東之煤油短缺。已日趨嚴重。爲預防冬季燃料恐慌。戰時生產部長尼路臣及物價部長顯打臣氏。均認爲最有效之預防方法係限制人民使用煤氣。故自九月壹號以後。除消防局。警察局。郵政局。法院學校。監獄。公共食堂。麵包店。牛奶鋪及戰時工業之工廠得使用煤氣外。其餘住家祇得用煤炭代煤氣云。

●美國海軍飛機失踪

華盛頓廿五日電。美國海軍飛機一架。載有政府人員十名。機上管理員四名。原定由亞拉斯架之哥地壓飛往舍路。該機於起飛後。適天氣轉趨惡劣。在哥地壓與威苛斯之間。該機忽告失踪。與該機同時起航之飛機兩架。是日已抵苛斯。海軍部現已派机四下搜尋該失踪之飛机云。

●倭謀反攻瑣島受創

華盛頓廿五日電。日軍謀反攻瑣羅門島美軍。已於廿三日下午開始。雙方在土拉幾港發生海空大戰。截至現在止。美方已將敵軍艦六艘炸傷。另擊落敵機廿一架。日軍是次反攻又受重創云。

▲娛樂佳音
特製家用新時代化篋
袋手提鋼線蝴蝶揚琴
體質堅固。久用不斷。音韻準確。聲婉而越。悠揚動人。清雅欲絕。可以滌蕩思慮。怡養神志。洋洋乎。嫋嫋乎。斯亦養心悅意之樂器也
每具二十七元 至七十五元
梁積善 啟
Ching Won Musical Society
210 Pender Street East
Vancouver, B.C.

加拿大 新亞洲旅館 雲埠
NEW ASIA ROOMS
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
新亞洲旅館 喜市定東端
門牌二四四 租價稱克己
熱水兼煖汽 房舍床褥美
僑胞光臨住 招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恆涂
恆羣敬啟

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
「黑後之君子」
「查喜地之南」
兼映時事詼諧畫片
卽日放影

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
資路銀行
〔六八〕支行遍六百家銀行事業。恒以其利便顧客之能力衡其偉大。本行駐加拿大之支部共六百餘家。駐外國者亦遍七十家。故不特對於先生在交易上之各種需求。樣樣能應付裕如。而本行執事。亦樂爲予以劻助也

調味第一
味本
卅兩信國
每公司總代理
六罐元半

極樂氏藥房（王）
極補）志在馳名大減價
大補丸 每盒五元二
身剪此付來買一送一
藥 購大補丸六盒拾貳元五
△寄藥郵費二毫▽

極樂氏大補丸 弟服補腎服完一樽果然功効實不虛傳特贈相介紹 美國華盛頓李同盛啟

大補丸補身健腎之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精 治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒一點之久 自然 藥到成功老人服之實有還少之功

◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。及一切毒症 大小便結。皮膚奇癢。欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也

極樂氏搜毒丸 弟服全愈 贈相介紹

極樂氏身剪 藥房（王）
極補）志在馳名大減價
大補丸 每盒五元二
身剪此付來買一送一
藥 購大補丸六盒拾貳元五
△寄藥郵費二毫▽

大補丸補身健腎之功效
治脚冷脚震 眼花耳鳴 能開胃消食 治常多夜尿 補血行氣 治夜夢遺精 治腎虛腰痛 大便閉結 治尿後反滴 欲求速用 每服三粒一點之久 自然 藥到成功老人服之實有還少之功

◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治風濕骨痛。肺癆內傷。遠年爛脚。皮膚濕毒。週身痕癢。紅雲血癖。及一切毒症 大小便結。皮膚奇癢。及一切毒症 欲知身體有無毒者。服此丸便知。若有毒服此丸必瀉。否則無瀉也

癩癬藥膏每盒壹元 心痛粉壹元
包愈癖藥膏壹元 消痔膏每盒壹元
甜尿丸每盒五元 遺精丸每盒五元

○如意補身丸 每盒二元
○肺癆丸 每盒五元
○鴛鴦護身丸 每盒拾元
○禮拜英雄丸 每盒五元
○極樂氏美容水 每樽五毫
風濕骨痛搜毒丸 每樽二元

來函照錄 極樂氏先生雅鑒啟者鍾海生君言及自食風濕搜毒丸所有風濕去清幷能掃除肚內一切暗病僅存二粒交弟分二次食之果然藥力非常現下天時轉變無風濕骨痛之苦今付上赤洋元二毫求取風濕搜毒丸二樽付來不勝感謝專此幷頌
GEO CHONG
449 Nortrand Ave.
Brooklyn, N.Y. U.S.A.

市安 美國紐約弟蕭敏生付
極樂氏先生大鑒啟者吾友托吾購風濕搜毒丸服之功効非常吾雙足忽然行動痛苦起風下雨全身骨痛卽服先生之風濕搜毒丸全愈是以在報章宣言介紹風濕骨痛僑胞知所問津焉
美國紐英崙埠台山縣朝中村人氏 弟陳忠信敬頌

◎極樂氏補身丸 小盒三元 大盒十二元
◎皮癌止癢藥膏 每盒壹元
補藥水大減價 將此告白付來每罐收銀一元郵費三毫
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

KUO KONG SILK CO
國光公司絲髮
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
物罕中佳音
◎市上國絲雖罕 一
◎本店繼續有貨
本公司之絲說衫担保襯身因本店之裁手乃用厚資由加拿大最著名（伙洗）說衫公司聘來富有經驗 諸君可樂意購用看過有不滿意又可以原銀奉還也

絲內衣王
S382 雪白大紡說衫 每件六元七五
S381 雪白加重大紡說衫 每件七元五毛
S387 雪白小花文華縐說衫 每件七元半
S384 加重白光身文華縐說衫 每件十一元
S386 加重白小花文華縐說衫 每件十一元
S388 加重白文華羅說衫 每件十一元
P62 Watson超等絲短袖笠衫 每件壹元六五
P64 Watson超等絲短內褲 每條壹元二五
P59 Watson超等絲短袖衫連短褲 每套二元五毛
P63 Watson超等絲短袖衫連長褲 每套二元七五
P104 Watson超等絲無袖衫連短褲 每套一元九五

漂臣那啤酒 唯一飲品 無以尚之

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

△暑天迫人▽
消熱最宜絲內衣（付費：買者自理）
（唯一家）
438 英製超等人造絲短袖開胸內衫（白色桃色）每件壹元三毫五
435 仝上人造絲笠巴褲頭短內褲（桃色）每條壹元壹毫五
HW 人造絲背心（白色桃色）每件八毫五
HW 人造絲背心衫連短褲（白、桃）每套壹元五
造說衫精專家（家）
雪白靚薄棉質短袖內衫（褲仝價）每件七毫五
仝上短袖衫連短褲 每套壹元零九仙
仝上短袖衫連長褲 每套壹元壹毫
家製笠巴褲加長竹紗短內褲 每條六毫
KN親淨色竹紗說衫 白色、湖水、沙色每件壹元
VAN 雪白靚竹紗說衫 每件壹元五
各色柳條竹紗說衫 每件壹元五
各色耐用不皺羊毛頸帶 每條壹元
6L 絲質急必典說衫（藍、杏、白、深灰等色）每件四元九毫五

笈漂蘭那有限公司
著名舊號啤酒

Old Style
BEER
氣清味美 健體怡神
請嘗試此美味笈漂蘭那公司舊號啤酒包能健體怡神如蒙賜顧運費免收
Capilano Brewing Co. Ltd.
Phone MArine 6474

（此告白不是丕詩省政府或酒局所登載）

域多利訊。此間賣菜同業公會。發行有獎義券及演白話劇。籌款救濟傷難。深得男女僑胞踴躍輸將。共襄善舉。獲得成績優良。查李毓麟。李貴顯。林穗穗夫人。李禮慶。譚傑三。方玉堂等。往雲埠勸銷獎券者有廣萬生號。金利源號。購二十元有劉金活。購十元者有林舉振夫人。輔行公司。廣裕隆號。購五元者曹麗培。吳毓麟。黃兆平。黃華燦。黃成。羅泗。羅祖聯。羅祖進。黃秋庭。羅兆。黃勝。黃官七。黃賢光。黃連。黃根。黃華露。陳大年。洪昆。劉福賽。劉金全。劉松勝。利生園。香港票廠。英國票廠。林月嬌女士。聯合公司。新華僑。黃鎮。劉照。吳官權。陳勝垣。李北桂。雷錦明。黃編。羅弼傳。鄭笠培。信生公司。永安公司。鄭華深。徐棠。波落威公司。加拿大公司。黃秉華。李偉。活生藥行。榮生隆。美盛金舖。同益公司。成記。西湖餐館。逢利公司。國信公司。新片打餐館。香港餐館。合生。莫獻惠。僑胞愛國。熱誠足嘉。又得林舉振夫人。李富夫人。指導一切。向僑胞勸銷。致該獎券不敷分配。已認購者尚多。容後發表云。

◉任務總指揮向工會演講

宛地辟埠廿五號電。加拿大工會。現在此間開第五拾八週年懇親會。全國任務選擇總指揮列都氏。被柬請參加大會。勸告勞動界。盡力協助加政府之勞工政策。俾促進生產力以取勝利。據列都氏對各代表演講稱。倘吾人戰敗。則君等不能再集會也。於數日內政府管理勞工更嚴密。擬施行之新法規如下。㈠無論於報紙上。雜誌或無線電播音請人廣告。將加以管理。㈡擬僱用新人須較早三日通知任務選擇職員之權利。將取消。以後需要立即通知並立即加以批准。㈢非有七日之通告。不能開除工人。亦不能辭工。㈣任何工人。能任用於重要工作者。則強迫工作。

列都氏又謂戰時事業及軍隊尚需廿五萬人。現目可得而用者。在六萬人以下。是以已任用之工人。須有更好之效率。並多用婦女於事業云

◉荷李活影片將攝影完竣

域埠函。荷李活電影公司前來攝製軍事影片。約有兩個月。聞倘有兩星期約至勞工節目可以完竣云。

▲域埠賣菜同業公會籌款救濟祖國傷難宣言

宛地辟埠廿五號電。加拿大工會。現在此間開第五拾八週年懇親會。全國任務選擇總指揮列都氏。被柬請參加大會。勸告勞動界。盡力協助加政府之勞工政策。俾促進生產力以取勝利。據列都氏對各代表演講稱。倘吾人戰敗。則君等不能再集會也。於數日內政府管理勞工更嚴密。擬施行之新法規如下。㈠無論於報紙上。雜誌或無線電播音請人廣告。將加以管理。㈡擬僱用新人須較早三日通知任務選擇職員之權利。將取消。以後需要立即通知並立即加以批准。㈢非有七日之通告。不能開除工人。亦不能辭工。㈣任何工人。能任用於重要工作者。則強迫工作。

列都氏又謂戰時事業及軍隊尚需廿五萬人。現目可得而用者。在六萬人以下。是以已任用之工人。須有更好之效率。並多用婦女於事業云

◉荷李活影片將攝影完竣

域埠函。荷李活電影公司前來攝製軍事影片。約有兩個月。聞倘有兩星期約至勞工節目可以完竣云。

◉任務總指揮向工會演講

宛地辟埠廿五號電。加拿大工會。現在此間開第五拾八週年懇親會。全國任務選擇總指揮列都氏。被柬請參加大會。勸告勞動界。盡力協助加政府之勞工政策。俾促進生產力以取勝利。據列都氏對各代表演講稱。倘吾人戰敗。則君等不能再集會也。於數日內政府管理勞工更嚴密。擬施行之新法規如下。㈠無論於報紙上。雜誌或無線電播音請人廣告。將加以管理。㈡擬僱用新人須較早三日通知任務選擇職員之權利。將取消。以後需要立即通知並立即加以批准。㈢非有七日之通告。不能開除工人。亦不能辭工。㈣任何工人。能任用於重要工作者。則強迫工作。

▲域埠賣菜同業公會籌款救濟祖國傷難宣言

溯自七七事變。吾國展開全民抗戰。迄今已達五年。國土慘遭敵騎蹂躪。名城迭被敵機轟炸。暴敵獸行蠻性。曠古罕覯。姦淫擄掠。無所不極。難民整千整萬。顛沛流離。啼飢號寒。死亡枕藉。嗚呼。我同胞何辜。受此荼毒。誠吾國有史以來未有之浩劫也。然吾國軍民。對此民族莫大之仇敵。不屈不撓。繼續抗戰。咸具敵愾同仇之心。破釜沉舟之志。前方將士。浴血疆場。以拙劣之器械。屢挫敵兇。台兒莊之勝。粵北上高之戰。長沙三捷。將士以血肉奠定中華民族萬世之基。獲得世界人士之欽崇不置。本會同人憫祖國傷兵難民之衆。待救孔殷。爲盡國民一份責任。爰設有獎義券。及演白話劇籌款救濟。定期於九月六日開演。劇目「苦學生」。竊思出錢救國。爲我後方及海外僑衆。無可諉卸之職責。伏望四方君子。大解金囊。踴躍輸將。王成善舉。俾得傷兵難民仰助有賴。本會承蒙洋洋音樂社。及青年聯合會諸君。抱愛國之熱忱。本國家興亡匹夫有責之義。報効白話劇一本。助我一臂之力。感激萬分。他日大款集成。豈止難胞之幸。亦我中華民族之福也。謹此宣言。

茲將熱心諸君報効獎品列后

第一獎	梳化牀安樂椅二件值銀壹百一十五元	繆民義報効
第二獎	男裝手錶一個值銀五十七元五毛	鍾玉樓報効
第三獎	水鴨毛褥仔一張值銀四十壹元五毛	雷勝公司報効
第四獎	女裝手錶一個值銀卅七元五毛	Wenger's Ltd.報効
第五獎	頂靚羊毛氈二張值銀二十七元	Hudson Bay Co. 報効
第六獎	趨時靚座鐘一個值銀廿五元五毛	湯龍駟 梁耀 報効
第七獎	皮銹袋一個值銀廿一元五毛	昆利菓店報効
第八獎	羊毛搾結一件值銀一十四元五毛	李彭 李貴合 報効
第九獎	電熨斗一個值銀一十一元五毛	梁耀 周堅 報効
第十獎	靚線仔絨褲二條值銀一十大元	阮晉報効

◉彭厲民衆多食早水蘋菓

柯京廿五日電。據戰時貿易價目管理局白糖統制部主任努布氏宣布。爲鼓吹國內各人多食各種早水蘋菓。事因今年有過剩。是以特勸告各人。倘購蘋菓爲家用者每八磅可用證書購一磅白糖云。

◉域埠又有多人犯停車例

域埠廿五日函。是朝警衙堂訊。有十四名犯停車過一時之定例。每罰銀二元五毛。以每日計。是日爲最多云。

◉保安局人員帽色不同訊

域埠函。保安局是日宣佈。對於保安局人員所戴之帽。色別如下。各區之保安隊長全白色。理事部白色藍邊。義務消防隊有壹F字母。工程隊有壹E字母。以誌識別云。

◉購糖證咭張要注意保存

域埠函。統制局是日宣布。正式之購糖証。經昨日與今日有寄到。約於九月七八號。可以完全寄到。惟該證內有咭片一張。各人須要保存。俟有宜用時佈告週知。然後將該咭片填寫投寄。因有人不明白。當時填寄云。

◉往當工學生可遲些回校

域埠函。省學務部昨日宣佈。凡在大加修飾房間通爽傢私趨時煖氣熱水無一不備租價克已招待周至僑胞賜顧極表歡迎

司理林文合謹啟

中央旅館
CENTRAL ROOMS
249 GEORGIA ST. E.
PHONE PACIFIC 8888
VANCOUVER, B.C.
頂靚旅館　阻二珠街東　房四舍九號　地方雅氣通潔　冷熱水曬　僑胞光顧　特別禮崇
電話八八八八
辟矢佛
司理 人李獻立

華羅市旅館
VILLERS APARTMENT
873 HASTINGS ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE HASTINGS 1710
本旅館設在喜市定街東門牌八七三號地位適中今大加修飾房間通爽傢私趨時煖氣熱水無一不備租價克已招待周至僑胞賜顧極表歡迎
司理林文合謹啟

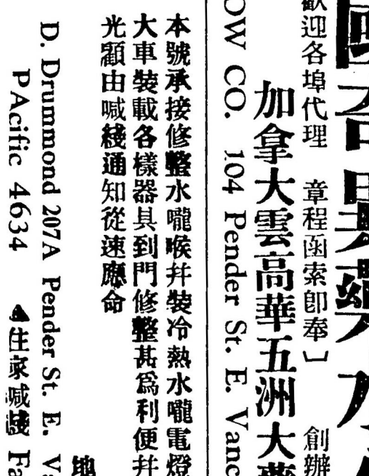
鄧良
承接裱花紙及油色等工價廉工精
244 E. Hastings St.
PAcific 9492

關心抗建的僑胞不可不讀。世界名流學者言論精華的總滙。揭發侵畧罪惡。鼓舞戰鬥精神。
自由世界月刊　第三期已出版
訂閱優待價目
訂一年收價二元
訂閱半年收價壹元壹角
訂閱二年收價三元二角
加拿大及南美洲各屬每年加收郵費五毫
自由世界中文出版社謹啟
羅斯福與宋子文（插圖）　波蘭勞工部長　史丹雪
中歐聯邦問題　林語堂
和平問題論戰　吳秀峯
我的宇宙人生觀　李辛之
邱吉爾與印度
香港日軍暴行目擊記　馬施門
時事述評
宇宙談
㈠飛機偵察潛艇㈡最猛烈的殺菌劑
㈢從牙膏筒說到白糖
未能免俗齋隨筆　庸人
大西洋憲章的一個弱點　法國科學家　盧傑
諷刺謾畫　有趣小品　科學新知
社版出文中界世由自
Chinese Edition, Free World, Inc.
55 West 42nd. St. New York City N.Y.
妥便來付下填名姓將者閱訂
NAME 姓名
ADDRESS 住址
CITY 埠名　STATE 省名
付照址郵按請年　刊月貴閱訂茲

美麗旅館 雲高華埠
MAYLI ROOMS
237 HASTINGS STREET E.
VANCONVER, B. C.
電話 MA. 8088
本旅館設在雲高華埠喜市定街東門牌二三七號地点適宜房舍寬敞牀褥雅潔煖汽熱水溫泉浴室非常充足一切週妥近更改組煥然一新租價克己各界僑胞惠顧駕臨竭誠歡迎
司理馬廣八敬啟

聖占市旅館
ST. JAMES HOTEL
52 Hastings St. E., Vancouver, B. C.
Phone - PAcific 8826

喂欲千！住萬親安勿愛適忘僑的聖胞旅占們館市！？。

較大包之
VOGUE
絲烟嫩幼克護
君倫買護克幼嫩烟絲。是買得大包烟絲。且捲成之烟仔。爲君所愛吸者。換言之。是得到較高代價也。請時常購買護克煙絲。


Kam Yen Fan Co.
223 KEEFER STREET　VANCOUVER CANADA
萬春行
參茸補藥酒
新造臘味登市
加拿大雲高華
總批發處
金然棧有限公司啓
（自動電話）
MARINE 1757

新發明
奇異藥水
△陸續應市▽
◎救急扶危限五分鐘見效
◎能治內外各症應驗如神
（主治）
風濕痲痺　食滯飽脹　小兒急驚　風火牙痛　筋骨腫痛　中風中痰　頭痛耳痛　肚痛心痛　舟車暈浪　嘔吐水瀉　腰背脅痛　胃腕氣痛　無名腫毒　酒米暗瘡　腳生凍瘡　小童爛頭　汗癖風斑　跌打腫瘀　週身鹹粒　疥癩瘡瘂　虫蠆蚊咬　皮膚濕毒　痰火起核　口舌損爛　內科凡肚痛心痛霍亂抽筋痌嘔風痰急症以及頭暈飽滯傷食　俱用溫茶沖食藥水五滴至三十滴　外科各症俱用棉花濕藥水敷搽
（價目）
大樽壹圓　中樽六毫　小樽二毫五　外埠寄費每樽加五仙
中國奇異藥水公司
［歡迎各埠代理　章程函索即奉］
創辦人朱去非謹啟
加拿大雲高華五洲大藥房總代理
ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

馬森工場
承接翻新蘇雀牌每副工銀七元
雲埠各商店代理

萬應萬毒藥片　每樽定價銀三元
茲將自製各膏丹丸散列下
萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傷研藥接整容月池醫生廣內
丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎
雲高華片打街九十二號
總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

萬應掃毒藥片　每樽定價銀三元
茲將自製各膏丹丸散列下
萬應拔毒膏每盒一元五毛　參茸三鞭補腎丸每樽壹元二五
跌打藥水每樽壹元二毛五　萬應濕毒膏每盒壹元五
KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E.　PAcific 8613
Vancouver, B.C.
本堂專辦祖國正地道藥材各正字號膏丹丸散花粧香品發客特設置電傷研藥接整容月池醫生廣內
丸散快捷妥當諸君光顧無任歡迎
雲高華片打街九十二號
總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

接整水龍
本號承接修整水嚨喉幷裝冷熱水嚨電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命
地布杭文披露
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.
PAcific 4634　住家喊綫 Fair. 3445Y

又據接近前方報告。知日軍撤退時每肆意刼奪粮食。姦淫虜掠。吾等每覺如能及時反攻。卽可拯救難民於水火。惜缺乏空援。致心與願違。

同日中國各報。亦謂中國如獲得相當空援卽能牽制倭寇。使未能另有野心。時事新報亦謂聯軍坐談而召禍。毋寧起行而反攻

△軍慶一華軍向衢縣反攻。現距該城僅四里半。查衢縣爲浙江之重要機場。前由華工廿萬築成。

●美國擬用監犯斬柴

華盛頓省阿林辟廿六日電。固体燃料管理員昨日宣布。本省苦工監犯之製車牌廠。現已停閉。各自由車于明年可用今年之牌照。故各監犯無工可做。不若轉用之上山斬柴。以供給來冬之用云。

●巴西捕獲大批敵僑

里約熱內盧廿五日電。是日本京市民一大隊。因極度痛憤德國。特列隊在本京之商業區各繁華街道。舉行反納粹示威巡行。並以石頭拋擲附納粹及同情軸心之商店數間。據警察局宣布。在過去七拾二小時內。共捕獲德。意。僑民七百餘人。疑爲第五縱隊云。

巴西政府此刻正在會議談論限制人民使用煤炭。巴政府擬將其國內所產之煤炭，百分之七拾五由政府統制。以供給全國火車。輪船。電力廠及其他工廠之需。其餘百分之二拾五分發平民使用云。

●美利用木製造飛機

三藩市廿五日電。美國著名飛行家赫希斯是日稱。如啟沙氏所計劃之巨型軍事運輸機。現因缺乏製造飛機之金屬。而致不能大量製造時。可用木代金屬製造云。

●荷機墜毀死十三人

千里達西班牙港廿六號電。昨夜消息。荷蘭巨型機壹架。於星期日在千里達大閃電風雨中墜毀。搭客拾名。駕機員三名。俱告喪命。

●香港歸來追話淒涼

者市埠廿六日電。聯合社前駐香港通訊員美斯凌。昨日回來報告。美銀行家十四名。被囚于香港市丹利營。常遭苛待。每施以巨靈之掌。倭寇利用彼等清理在香港之美國銀行。停工後。卽被禁于一華人旅店。國際銀行家之在香港者約八拾人。彼等之家眷婦孺。另被禁于新華旅店四個半月之久。每人日領一牌。准朝早及下午出行一點鐘。該批婦孺患病入醫院者。三十餘名云。

●史丹林格列起大火

柏林廿六號電。德高級司令部今日宣佈。史丹林格列遭德机轟炸多次。現全城大火。

●天主教不願當兵役

聖路易斯廿六號電。英美加之天主教當局。不贊成徵調天主教婦女及其他婦女之有幼童者服兵役及戰爭工作。

●法海港被聯軍毀平

瑞士伯爾尼廿六日電。據私家報告。法岸拉夏夫港。爲和平時法國第三名大港。經被聯盟空軍夷爲平地。堯卑之役。德方受毀傷甚大。羅溫之製火車頭廠。被美空中炮台炸毀。

●聯盟國趕製新兵器

倫敦廿六日電。美將軍本尼斯今日宣布。英美雙方正趕製壹種祕密軍械。將來必使德人大爲驚駭。伊參觀英國軍械製造廠後。謂所產之數量足供任何大軍之用。有等在製造之半成品中之新式軍械看後。眞可令人興奮云。

本埠新聞

●一地點有兩銀行停一間

加拿大帝瑪梳銀行。爲遵守全加各銀行所採納之政策。因戰時缺乏銀行員故。倘同一地點而有兩間銀行者。則停止壹間起見。是以由八月卅一號起。在第十街夾沙士勿街之帝瑪梳銀行分行。則停止營業。一切存戶。由該處之滿地可銀行分行接轉。照常辦理云。

●開學後難僱童子送貨物

據遞送業方面消息。秋季學期開學。則影响遞送業致不堪設想。聞孺仁遞送業。平常僱用卅名童子者。將減至五名。布律威遞送業。則將完全無童子可用。卑詩區遞送業。則只有兩名可用。其他遞送業。亦將受同樣之打擊也。

又據某公司執事稱。吾人亦無法應付。昔日僱用之童子。今盡則身於戰時事業。得優厚之工資。現日欲得一童子允駛脚踏車者非易也。僱用女子亦如是。將來各人要自遞送其本人之音信云。

●西婦補囘使入黑幣十元

住吗吆街五六三八號西婦斯吉氏。於上星期看見報紙登載一段新聞。係關於頃士威街二〇〇五號西女勿述他氏使入壹張無價值之墨西哥十元紙幣者。致該女子本人要賠償。是以斯吉氏。特往謁見該女子。補償十元。謂有一水手。給一張墨西哥拾元紙幣與其數子作紀念品。深信其壹子。將該紙幣使去云。

●公園腐屍昨已認出誰人

上星期在市旦利公園。發現一腐爛不堪之屍身。當時未有能辦認是誰人者。致引起各人之注意。直至昨日。始認定係西人冷氏之遺骸。年約五十歲。聞冷氏生前係業包工。於一九三七年九月份報告失踪。

●申明熄燈時用手電方法

據省平民保衛委員會宣布。偷遇熄燈防空之際。因地方上情形之不能不要。則可用手電燈。任何人除非曾自忖度過不能一時無手電燈。則可用之。但須用紙厚如新聞紙或其他物質有同樣効力者遮蓋。同時須要時常向下照射。

又據該委員會主席緬渦凌氏宣稱。關於熄燈防空行駛汽車規定。現亦施行於脚踏車。於熄燈防空時駕駛脚踏車。車前燈須用物遮蓋。透鏡之中心。祇可露出罅光。橫過一寸半長。闊一寸之四分之一。

卑詩省首相約翰克氏。曾發出命令於熄燈防空之際。除非有權則禁止鳴號笛。汽笛或其他同樣之笛器云

●用木屑及柴薪者要注意

據戰時貿易價目管理局駐雲埠分局消息。現該局得實高華與紐威斯緬斯特兩埠報紙館之協助。調查燃料情形。約於下星期初可得而知實高華及較低大陸燃料之需要。事因燃料商。市委員會暨消費者等。所發表之意見。各相差異。是以欲估計木屑及柴薪之需要。頗感覺困難也。現爲解決燃料問題起見。本市各日報。於是星期內登載一組問題三日。以便用木屑及柴薪者填寫答覆。迅速寄遞該局。俾知何處及所需要。則希望早日解決燃料問題。於本人固然有益。於大衆亦有益也。該一組問題。於星期二日在本市西人省報首次登載。

茲探悉該組問題大概如下。姓名。住址。市名或地方名。是否用木屑或柴薪以取暖。烹調。或使水溫熱。木屑或柴薪之貯藏便利如何。由一九四一年八月一號至一九四二年七月卅一號之時期內。用木屑或柴薪若干。一九四二年八月拾五號。尙存若干木屑或柴薪。需要若干方能用至一九四三年三月卅一號。平常有若干房間須溫暖者。一家人口有若干人。

在雲高華市及列治文區居民。將上述之問題填寫答覆後。則郵寄信箱六〇〇〇號。紐威斯緬斯特。高號林。歲利。斗他督典士保盧等地方居民。則郵寄信箱七〇〇〇號。本拿比。砵舞地。居民則郵寄信箱八〇〇〇號。北岸居民則郵寄信箱九〇〇〇號云。

各埠新聞

●安良總會請查辦僑滙案

紐約訊。美國安良工商總會執事等近因迭獲該會會員報告。各人滙歸家用。在祖國收款時不勝遲滯。且多方折扣。並雜以價值不同之紙幣。遂使各人家眷大受損失。該會不忍僑眷橫受魚肉。更恐長此不加改善。阻碍抗戰。用是特電重慶最高當局報告一切。并請澈底查辦僑滙舞弊事。聞安良工商會不惜電費。并以同樣電文致粵省當局請求查辦其事。茲將本報探得該總會請查辦舞弊之電文錄後。以供衆覽。其致粵當局之文意相同。是以從略。以免重複。其致重慶電原文云。重慶軍事委員會蔣委員長鈞鑒。本會頃接各埠會員接到家人報告。自香港淪陷之後。各人在此委托紐約中國銀行滙返家人之款。多有數月或半年而未交到。卽有交到。竟每百抽三拾元。復雜給中央中國交通農業各銀行紙幣。但是中央中國兩行紙幣十足通用。若是交通農業兩行紙幣則從中折扣使用。似此情形。不獨滙欵者吃虧特甚。被難鄉民無法救濟。卽對政府幣制統一亦生妨害。況今當抗戰建國時期。僑民愛國愛家同此熱心。若因此次中國銀行僑滙舞弊。而影響僑民對祖國政局及社會之信賴。則抗建捐欵前途。必多棘手。用特瀝情上告。敢乞鈞座卽賜查辦。以維幣制。以蘇難民。以慰僑情。以資抗建。如何之處。敢請電復。美國安良工商總會總長李聖策。梅友卓。會長李天杞。江昌纓叩（徵）

●羊牯亦能發奮爲雄奇聞

芳省沙市索市電。此處農人亞當氏園中。有羊牯一頭。以長繩繫于柱上。向無他異。昨日忽有熊羣頭。碩大無倫。從籬外冒冒然來。見羊牯。意甚喜。磨牙礪爪。向之直撲。羣心以爲可膏其口吻矣。孰知此羊。並非不抵抗之流。亦嚴陣以待。俟其近矣。拚命以角向其額前一撞。竟將巨熊撞倒地上。不復能動。久之。始頹然而起。而羊牯則鼓其餘勇。抹甲厲兵。怒目臨之。熊雖巨物。然經受創于前。心有所懾。不敢再戰。垂頭蹣跚而去。此事爲農人之所目擊。當非子虛。然以以羊打勝巨熊。亦千古之奇聞也。

▲請識張廷免受其愚

本年五月初旬。到來列拿比。砵舞地。居民則郵寄信箱八〇〇〇號。北岸居民則郵寄信箱九〇〇〇號云。

華友欲滙歎回家鄉者請注意

本行接滙寄往中國滙單。由八月三號起。滙款多少。不加限制。用飛郵或電滙。任滙款人自由選擇。所滙之款。均由中國銀行轉達。滙價每法幣一百元。仲坎幣六元。另每張滙單寄飛郵費八毛。欲知滙款手續之詳細。可直接到來本行或片打街東七十九號合生隆記司理陳景山君詢問便知。

⊙雲埠電話 Marine 2548
⊙域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

奄派路銀行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

油糖茶米　雜貨竹器
日常食品　接續應市
總代理中國化學工業社出品
(味)(生)是國貨調味粉中之異軍突起者。。。
質純味鮮價廉勝過任何公司出品
⊙新電話 PAcific 5845

●資榮同業公會籌賑續誌
域多利訊。此間資榮同業公會。發

●鼓勵民衆多食早水蘋菓
柯京廿五日電。據戰時貿易價目管

本旅館設在雲高
本醫生懸壺濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲

本報抗戰電訊

▲重慶訪員電

◉重慶電．浙江省我軍．克復青田．倭寇向西北卅英里之麗水逃竄．我軍追至麗水附近劇戰．已奪得近郊之重要高岡多處．賊軍死傷極大．

◉松陽左近戰事亦烈．日寇被殲數百隻．

◉江西省我軍．又克復鄱陽湖南畔信江口．北距南昌東北卅五英里之瑞洪．及南昌以南九英里之三江口兩處．賊駐軍全數被勦滅．距南昌東南卅七英里之東鄉．亦已克復．

◉江西省之倭兵七萬．已被消滅二萬．現所餘五萬獸卒．將作死守南昌之計．我軍正向南昌作大包圍攻勢．

◉重慶大公報．中央日報．及中國時報．俱著論要求美速調大量空軍協助中國．作更大之反攻．

◉宣傳部長王世杰表示是次之勝利．一部借助美空軍之力．但江浙兩省倭賊之敗退．大肆焚殺刼掠．從容運載贓物而去．如我軍能得更大之助力．使敵人之緩退變爲速敗．則相信保全不少．戰區難民亦不至受嚴重之饑荒．

◉浙江我軍．猛攻衢縣之西南兩部．已佔領要点多處．克復之期不遠．倭賊已準備撤離衢縣及麗水兩處．

◉山西省倭賊．用大隊空軍之協助．向太原至潼關鉄路侵犯．現在趙城．臨汾．及洪洞縣等處劇戰．

本報最近收（音）消息

△東南聯合大學成立

△重慶廣播—國立東南聯合大學。現在福建北部之永安（新省會）成立。幷定九月三日開學。該校計有文。理。法。商。四個學院。共分十一系。幷附設美術專科。係專爲收容上海及其他各淪陷區之大學生而設。

△倭毒化淪陷我華人

△重慶廣播—內政部發表。敵人在淪陷區擴大毒化政策。㈠河南省敵僞。聯合劃定彰德等八縣。爲種鴉片烟區域。合計六萬畝。㈡安徽北部宿縣敵人。近來大批收買鴉片。提鍊海洛英。運往淪陷區售賣。幷引誘民衆吸食。以遂其逐漸毒化陰謀。㈢敵僞在台灣。每月可製造鴉片膏壹萬五千六百兩。厦門每月可出產壹萬餘兩。祕密運往各地售賣。更利用流氓及漁船。携帶烟毒。傳入澄海。龍溪等沿海地區售賣。我方已飭令自由區各地省府及當地駐軍切實防範。以免烟毒蔓延。

△我報稱揚聯軍反攻

△重慶—新蜀報著論。稱揚瑣羅門與秩比兩處戰事。謂爲聯盟軍在歐洲與太平洋戰場之第一次攻勢。對整個聯盟軍之戰術。均有重大之影響。該報引一日本軍事評論家之言。謂德軍在俄作戰之成功與失敗。不特足以決定德國本身。且能進一步決定日本之命運。東西兩戰場。是有整個不可分離性。故日本宜對此点。加以注意。其意以爲軸心軍宜集中力量。一致對付俄國。但聯盟軍在瑣羅門方面之攻勢。已足使日本不能集中力量於印度與西伯利亞。使日本原定之計劃。不克施行。

△美國給華軍械太少

△美國佛羅里達省巴列加域—此間艾克斯兄弟會。前以美軍駐華司令史刁偉將軍之母身故。去電慰唁。今接史將軍覆電。謂「如幸運則望能回美與兄弟相見。當面言謝。現正在中國與美軍同人。以微力任巨艱。如獲較多之器械。則事功較易。惟各前線需要太多。吾人排立班尾。輪到最後。方有所獲。數量自微。故請諸君記住。吾人之成績。仍極渺小」云云。

△瑣羅門戰事之近訊

△華盛頓—某政府要員稱。瑣羅門之戰乃第二回合。現由我方得佔上風。但戰事尚未結束。

△華盛頓—瑣羅門之戰。規模逐漸擴大。日軍趕急增援。希圖奪回瑣羅門各根據地。故瑣羅門東南。或將爲太平洋海覇之決戰地点。同日澳洲聯軍機隊。亦大炸倭寇增援艦隊。昨日曾炸六艘。今日在幾內亞附近。又沉砲艦壹艘。傷運輸艦兩艘。

△珍珠港—軍事觀察家稱。此次瑣羅門之戰。倭寇如再次失利。則海軍將不成軍。不復敢與美海軍抗衡。

查倭軍目前之爭取地点。爲瑣羅門南部瓜達干納之飛機場。聞美軍在該島。亦曾佈置祕密飛機場甚多。密藏航空堡壘。用以威脅日本艦隊云

△華盛頓—海軍部宣佈。美機在瑣羅門一帶。共擊沉日船十三艘。落敵機廿架。敵艦壹隊。曾被迫撤退。

圖爲懋德公爵夫婦往安全地帶探視其子女之攝影。公爵所抱者爲亞力山打拉公主。其夫人膝前者爲迭活太子。此爲懋德公與其家人合影最後一相。其第三孩佐治太子。于今年七月四日出世。公爵夫人貌甚美麗。與其夫正是一對璧人。今遭此鉅變。而作未亡人。暗應自古紅顏多薄命之句。舉世人多爲之哀悼云。

△我仍須要美機增援

△重慶—宣傳部長王世杰。是日爲江西我軍反攻事件。對美空軍表示感謝。但謂聯軍如欲達到「眞正合作。向倭軍舉行主力反攻」。仍須以大量空軍增援。乃克濟事。

據王氏稱。日軍於是次贛浙戰事。所用空軍之多。比較其在中國任何戰役爲多。其目的在搶奪聯軍機場。盤據贛浙鉄路。當時機數量。雖較日方爲少。但到處能戰勝倭寇。掩護華軍作戰。

▲哀謝

先弟雷六勝向在輿臣伙埠紙偈僱工不幸於八月十三日身故叨蒙雲埠　俞領事親臨勘驗及該埠華僑抗日救國會振興公司頭目黃治兄聲各工友全體昆仲致祭捐助費用棺木料理運柩來雲歸土又蒙各親友臨塲執紼素車隨送高誼隆情存歿均感謹此登報藉鳴謝悃

功服兄　康有　北有　哀啟

▲▲域雲兩埠台山總分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處通告

爲通告事昨七月五日本總會館召開全體邑僑大會與雲埠分會館代表聯席會議商討籌救邑內米荒事宜當經決議成立「域雲兩埠台山總分會館籌救邑內米荒及難僑勸捐處」發簿向全加各埠台僑籌捐善款每一台協額捐坎金弍元多捐益善如捐國幣每百元收坎金七元捐國幣五百元者將捐款善長仁翁芳名里居呈請縣政府給予獎勵捐國幣五百元以上至壹千元者呈請特獎所有全加捐款收條由台山總會館掣發及保管欵項捐款結束時雲埠分會館派員與總會館開聯席會議及協同滙款籌得之欵掃數滙回國府財部撥交本邑縣政府救濟經飛函縣政府請將各區人口多寡及米荒情形詳明報告俾籌捐處酌量分別支配賑款及函請台山縣商會派員協同縣政府賑濟捐款日期由八月十四日起至十月卅日止截結束滙款後刊印證信錄分寄各地台僑閱覽以昭大信等議在案仰我邑僑依照限額捐款及努力輸將共襄善舉爲要

右通告全坎各埠台僑

本籌捐處規定國幣捐款每百收坎幣七元請邑僑勿誤會因數目多少將來掃數滙回救濟故也

如埠小未有捐簿寄到之邑僑請直接將款照下列台山會館地址寄來無誤

館會總山台埠域
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
P.O. Box 1153 Victoria, B.C.

館會山台埠雲
Hoy Sun Ning Yung Ben. Ass'n
108 Pender St. E. Vancouver, B.C.

中華民國三十一年　八月廿一日

▲哀謝

先考諱丁酉字釗聲鄭公府君痛于民國卅一年七月初三日在公家醫院逝世積閏享年四十九歲不孝遠居祖國未能親視含殮幸蒙　本家叔伯料理喪事于月之初六日在殯儀店舉行喪禮扶柩歸土安葬于雲埠華人公共墳塲叨蒙各昆仲厚惠生花賻儀親臨執紼素車隨行歿存均感哀此鳴謝

孤子　松享　泣血稽顙

厚惠列后　恕不稱呼

厚惠列后　周諒和　周贊金　曹麗培夫人　蘇　展茹　垣　周興業　徐焯棠　域埠周翠瓊女士　沈傲霜　馬大洽合家　每五元　周子華　周富可　共銀五元　林源夫人　馬榮騰　鄧義珠夫人　永樂別墅　周啟發　陳明傑　每三元　楊端元夫人弍元五　沈樸珍　葉杏齊　葉榮漢夫人　顏良伯夫人　楊　進　阮庚堯　楊仲堯　周　植　周　德夫人　林　添夫人　周鏡英　周子相　黃增業夫人　李鳳愛女士　每弍元　楊棣榮夫人　黃昭立夫人　錢波夫人　黃旺夫人　馬恒兆夫人　梁少平女士　徐石秀夫人　李盈懷夫人　楊　南夫人　江　勝夫人　陳日亮夫人　胡秀林夫人　林　沾夫人　黃雲晃夫人　蔡　基　方合夫人　朱光耀夫人　沈月蟬女士　梁才姊　每壹元　鄭桂蓮　桂嬌女士　共銀壹元

曹　杜　茹　垣　仝車一　周興業車一　周家銑車一　馬大洽合家車一　馬樹森車一　周金志　日櫸　水華　仝花圈　鄭振秀　林翰元　李月娥　王華進　朱今石　伍澤濂　仝花圈　周興漢　鏡興　興建　黃華安仝花圈　蔣安翹　劉耀寬　王櫸福　李如櫸　仝花圈　華僑女子愛國体育會花圈　〔叨吆埠〕徐金玉合家花圈　叨吆埠　董秀芳姊妹仝八花圈　蘇　展　蘇昌　蘇深　仝花圈　黃樂宜花圈　資路公司花圈　謝耀光　張偉櫸　同花圈　黃樂安　黃炳章　李華强　黃潤　同花圈　周家銑花圈　周三益花圈　馬樹森花圈　Mr. & Mrs. Harry Yuen 花圈　Miss Nance & Edith Fisher 花圈

雲高　華埠

廣萬生油糖雜貨發行
KWONG MAN SANG CO.
236 Pender St. E. P.O. Box 466
Tel. Marine 3032 Vancouver, B. C. Canada.

發售
土搾棉仁油
花旗長萱粘
戚士絲苗米
土產鮮菜蔬
大帮上市　價錢相宜
代理班中梁少初秘製丸散
風濕聖葯　每料五元
跌打靈葯　每料五元
風濕膏葯　每貼五毛
氣痛藥散　每罐一元
廣萬生謹啓

▲片市魯別詩丁亞船廠聘請
華工廣告
現宜聘華工多人。專做雜項工作。每点鐘工金最平五毛八仙。僑胞欲往。請與輔行公司接洽。
詩丁亞公司
通訊處輔行公司
FOO HUNG CO. LTD.　C.N.R. DEPOT
129 E. Pender St.　Room 211
Vancouver, B.C.　Vancouver, B.C.
華人管工李子秋代啓

△重要電報

●僞府人員候機反正

紐約廿五號電。據從中國淪陷區抵達此間者言。美轟炸机炸東京及到中國助戰後。中國軍民大爲振奮。卽僞府人員亦謂爲勢所迫。暫與日人週旋。等候適當時機。起而抗日。中國抗戰努力。已達旺盛時期。華軍後方有小工廠成千累萬。不斷生產。提高人民生活程度。

●聯軍在澳洲又勝利

澳洲聯軍司令部廿五號電。聯軍在新幾內亞高高達一帶。又擊退日哨兵一隊。

同日聯軍戰鬥機。在新幾內亞東部截擊日本零式飛機拾三架。又共擊落四架。聯軍機祇損失一架。

△我國抗戰五週年紀念圖(五)

滇緬公路。由我民伕式百萬。全用人力築成。在未封鎖之前。由此路運輸接濟品。其數量甚巨。然此路完成之速。實足以表示我國上下。抗戰堅毅情形。

●英機猛炸萊茵城市

倫敦廿六號電。英機約三百架。乘月色光明之夜。炸德萊茵區之城市。德夜戰機起抗。六架威靈頓式轟炸機與十一架德戰機大鬥。卒將之擊退。而六架威靈頓機一無損傷云

●鉄蹄之下民無死所

倫敦廿六日電。各在亡政所得消息。德槍決隊。昨日又在各淪陷區槍殺愛國者一百名。欲以高壓手段。消除革命及破壞。在捷克。波蘭。比利時。之城市被捕作質者。以千百計。在荷蘭之德當局。以收捕荷人之姊妹及母親。爲强迫荷人助守海岸之要挾。如有不盡職及謀亂者。卽將其姊妹及母親殺戮。波蘭人五名。昨被指爲謀不軌槍決。又捷克著名作家必斯廖特尼。乃前總統作尼斯之友。在巴大克被德人處死。同離者另有捷民廿五名。兩比人。四法人。在比利時被指爲殺死一德兵而處決。十五名希臘人。助沙比亞游擊隊受槍決。其餘死于魔力之下者。不知凡幾云。

●倭佔三小島無用耶

珍珠港廿六號電。美國太平洋艦隊總部之高級官員昨晚談稱。日本佔據之阿留申羣島。實對於亞拉斯架及西伯利亞。有極大之威脅。惟美國增强防守北太平洋各處之要地。倭賊所佔之三小島。現已失去其軍事地位。

▲企斯架可爲日潛艇根據地

舍路電。哈拔神甫頃由阿拉斯架歸抵舍路。當卽發出警告。謂企斯架港(在阿留申羣島西端)之在日賊手中。可成爲壹理想之潛艇根據地。敵潛艇將由此四出刼掠來往北太平洋之聯軍運船。並謂企斯架港實較勝於荷港。亞拉斯架之天氣。將可妨止用該港爲往襲西北太平洋之根據地。但此島距美洲不及二千里。實比其他任壹日本潛艇根據地爲近。哈拔神甫贊揚海軍在阿留申之作戰。惟批評國內人心之不振云。

▲亞拉斯架必須堅守

三藩市益三間拿報。在國會圖書館內。搜出一九三五年密儔將軍在下院軍事股之供詞。其中關於阿留申與日本攻美之壹節。頗可爲今日之參考。茲撮錄其大概如下。

日本爲吾人在太平洋之大敵。在不久之將來。美日之戰不免。在美日之戰中。亞拉斯架爲戰略關鍵。得亞拉斯架者必勝。失亞拉斯架者必敗。倘若日本能佔取亞拉斯架。則可用飛機轟炸芝加高。費城。美京及紐約。可以摧毀吾人之工業。可進佔紐約征服美洲。

日人欲佔亞拉斯架。必先佔阿留申羣島。除非亞拉斯架防衛力堅固。則日人可於夜間或濃霧中。佔取各重要地點。日人不進攻巴拿馬。日人所欲佔者爲亞拉斯架。

反之。日本自受地震之後。建築物多用竹及紙料製成。容易炸毀。亞拉斯架爲全球航空之中心地點。美空軍據此可炸東京。日空軍據此可炸美國云。

●北非飛機非常活動

開羅廿五號電。聯盟空軍大炸軸心。由哀琴海之羅地斯島至里比亞俱被炸。彈多中敵人飛行場坦克車等。美機于月色中尋獲軸心坦克車修理所。及其他目標。此舉是欲打破軸心準備。大舉進攻之力量。英海軍亦在地中海截擊羅米爾之供給線。潛艇沉一軸心中等船。空軍在地中海中部炸傷一艘。不能前進。

義泰公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
學習國語捷徑 國語唱碟
全套八只　原價廿四元
特減售每套二十元
另贈國語唱碟對照課本一冊
外埠加收寄費一元
用COD交易須先交寄費壹元

BRITISH BOOT SHOP
601 W. Hastings Street
有長柄各式最靚英國靴發售
域埠毂有支店
"BRITAIN'S BEST"

Gain Mon Sie
P. O. Box 1437
Quesnel, B. C. Can.
敬文氏代理
補身健腎好機會
各藥品暫收銀八折
藥性和平。隨時服用。包有補益。
強大器丸 單料二元七五 雙料五元 加料拾元
挽奪造化丸 試用壹元五 每盒六元
〔照法服之可獲七寸以長〕
以上專治
未老先衰腦力衰弱發育不全
血少氣虛腰痛耳鳴面黃肌瘦
雨種治頭暈眼花膝軟步難尿後反滴
丸陽痿早洩夜多小便脚冷脚震

「獲効者來函照錄」
敬文氏先生鑒弟因陽痿早洩常見腰痛夜便等症自服挽奪造化丸及强大器丸以來身体日見强健腎部亦覺强大一倍今喜不自勝望將此函照登藉作介紹順頌籌安 域埠馬景林頓首

★轟力抗戰丸 每盒百粒原價五元現暫收銀三元
此丸補身健腎如速用服三粒卽能勇威上陣百戰百勝

延年益壽 丈夫奇丸 雙料五元 試用壹元
皮膚濕癢 止癢葯膏 主治皮膚百病 一搽見功 每盒壹元五
追風葯膏 每盒壹元五
男用外搽 香花水 每樽壹圓
此香水功能固精凡性慾不振以及早洩者一搽之後隨時勃起靈速耐久不倦
如蒙光顧寄銀紙請買担保〔服法有說明書〕C.O.D. 不受。寄費壹毫。買者自理。各國均准入口。

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻
電話醫所 MA. 2053
住所 PA. 8982
牙醫趙社(現)
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

雲高華埠 英華公司
蘇杭衣車
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造
各款中西服式零沽批發價萬相宜
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
西醫龔邦耀
DR. EDW. B. GUNG
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
本醫師必按症發藥限期
全愈僑胞光顧無任歡迎
地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
電話 醫所 PAc. 8610 住宅 Hastings 2614R

生隆棧紹材 總發行所 壹仟九百九十九散
▲本號以丸篩造丸虔潔間滑工作精良接製丸仔快捷妥當
煖腎還少丸 每盒五元
主治命門火衰下元凍冷少年結婚精虛体弱腰痛頻溺等症
三鞭補腎丸 大盒五元 小盒二元五
專治腎虧体倦耳鳴頭暈眼花尿後反滴誠爲補腎獨步之品
皮膚止癢水 每樽一元
統治皮膚濕毒紅粒紅點痕癢不堪無論何處將藥搽到卽止
拔毒爛脚膏 每盒二元
此膏能治遠年爛脚常流惡水久不生肌卽用此膏貼之卽愈
必愈甜尿丸每盒五元　夜夢遺精丸每盒二元五
無夢滑精丸每盒三元　心腹痛金丹每樽二元五
心胃氣痛水每樽一元五　小腸氣痛丸每樽二元
疏解濕毒丸每樽一元　化痰久咳丸每樽五毛
外感止咳丸每打壹元　牛黃消核散每樽壹元
爛脚消毒水每樽一元　久年頑癬水每樽九毛
跌打吊瘀膏每張五毛　驅濕追風膏每張五毛

◎國醫趙邦立寓內 常有唐山
瓜菜種樹發客
每副拾六元五如再買藥水每樽五元七毛五
代售美國專科醫生 立止拉氣器具
Sang Lung Jan　35 Pender St. E.
Vancouver, B. C. Can.　電話 Phone MArine 0885

GU TAO SHE　432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B.C. CANADA　顧氏藥房舉操
祖傳百餘年實驗新舊搜毒藥精
常有……
抄參●鹿茸●陳李濟理中丸●羅之庭珠珀拔毒膏●何明性大便下血丸双料紅丸●天喜堂婦女丸●容盛之癬癩皮膚止癢水●朱中興藥水●保心安油●百草油●如意油●十靈丹●萬金油●李衆勝丸●陳李濟蘇合丸●印度草根丸●
舉操氏萬應新舊搜毒藥
●每樽六服價銀四元二毫●
此藥全是牛黃色●千祈買者要認明
小便刺痛。各種疳疔。久年餘毒。筋骨疼痛。虫行蟻咬。皮膚血毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩點餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。絕無吐嘔喉腫口爛牙痛等症發生。但世人常用水銀升粉各種刼藥製造搜毒藥品。令患者服後必用綠豆水含口。因其毒氣上升。口中流出臭穢之物。因之而喉口皆爛。全牙浮動。甚則脫落。且發生種種危險之症。且水銀升粉等藥。乃墜毒斷種之品。服之使毒氣深入臟腑。久而復發。貽禍無窮。購佈卽藥品者。不可不愼。本醫生爲謀安全之計。故特秘製「搜毒藥精」。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治花卯獨一無二之聖藥也。

鹿尾羣補腎丸 每盒六元
●實驗抄參鹿茸百補丸
○每盒價銀六元
●補氣●補血●生精
(治…崙)
氣血虛弱　腎虛耳鳴　筋骨不舒
腰脊無力　常覺倦睡　夜多小便
操作過勞　陰虛陽痿　少年損精
面黃肌瘦　病後失調　紅潤顏色
下部無力　健脾開胃　滋陰補腎
搜毒專科 林德照傳授舉操氏

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.

▲▲雲高▲▲華埠 佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水嘴冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話〔辟矢佛〕〇〇二四
司理人余朋和 鄭福滋同啓

遷鋪廣告
美盛金鋪
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
▲各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟
▲各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚韌之「滋攎頓」紙袋發售
London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司
▲請惠夏季報費與告白費
本報向承各界僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至爲浩繁。頇以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收夏季報費與告白費。切望單到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。
本報司理部謹啟

△△華新書局
△請讀者注意—第一號
△陸續有新書出市
結婚的快樂　七毫　近代戀愛術　七毫
現代青年離婚史六毫　性的神秘　八毫
性的變態　八毫　最後的幸福　六毫
戀愛與婚姻　六毫　戀愛與痛苦　六毫
男性與健康　六毫　控鶴監秘記　五毫
迷樓秘記　四毫　對待男子妙術四毫
不愛的愛　七毫　同性之戀愛　八毫
尿尿屁　五毫　性慾讀本　八毫
双梅景闇叢書　五毫　美的世界　壹元
結婚的愛　五毫　靈肉回春秘話壹元
戀愛與悲慘　四毫五　妊孕生產學　八毫
性病趣史　六毫　肉慾害　壹元五
兩性生殖學　壹元八　戀愛與娛樂　六毫
Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.

★各埠辦學者注意！

編印僑童教科書將出版！

所印無多定購從早

本印務部鑒于國內教科書不適用于僑界青年・故特依照僑生年中上課之時間。將公民，常識，國語等書合編壹本。現印初學及一，二，三，四，五年班等六册。每册定價三毛。外埠郵費購者自備）

本報印務部謹啟

▲東莞李福專醫皮膚百病跌打雜症限日痊癒

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛神速奏效

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏　每盒銀弍圓

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癖疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

神效驅風濕壯筋活絡茶每包壹元　跌打舊瘀復發卽愈散　每料　四元

遠年風濕骨痛驅風濕散每料四元　遠年爛脚拔毒生肌埋口散每料五圓

實驗驅除百毒清血毒丸每樽四圓　立愈腎核腫脹消腫止痛茶每包壹元

珠黃八寶搜毒丸　每樽四元　本醫生秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

代理處　金利源　元發華棧　廣萬生

諸君來函購藥請由C.O.D.信照四一四號之住址付來如函內有柯打紙或銀幣請買担保信寄來爲信重起見尙希留意

◉本醫生醫務所遷往雲哥華旅館六號房乃係計林比街救國公債會對面門牌四壹四號是也

◉通訊處　414 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Can.

▲恭頌良醫聖藥

LEE FOOK

搽此藥膏確係勝過拜靈神

弟患皮膚症週身起粒赤紅色如虫行蟻咬痕癢不堪經有數月之久屢延西醫調理用盡中西各藥俱皆罔效弟前日來埠再次訪醫調理經過之苦弟在西餐館飲茶他問及弟之賤體皮膚症如何狀況弟所說衷得座在傍邊一位不識姓名之友人所聞蒙他介紹弟往李福先生處調理據先生所云弟之症係壹種皮膚血毒症要服清血毒丸消除臟腑之血毒外搽皮膚百病藥膏裏攻外應方能快捷痊愈弟依先生之法調理服清血毒丸並將藥膏連搽六日內果然藥到病除弟深感先生再造之恩愧無以報謹誌數言俾有同病者知所津問焉

恩邑何浩燕恭頌

▲恭頌良醫聖藥

啟者弟之脚部患皮膚濕毒症痕癢不堪經有五六年之久屢延中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製用盡中西藥品俱皆罔效弟閱大漢公報偶見李福先生之廣告登載有秘製皮膚百病藥膏如此效驗弟卽買一盒試驗將此藥膏搽後確能立卽止癢繼續再購數盒連搽六七日內果然藥到病除弟得先生此藥調理賤體皮膚症奏效神速深信此藥療治皮膚症眞係快過拜靈神之不謬也弟深感先生大德愧無以報謹誌數言以彰仁術

旅雲埠恩邑岑勻達恭頌

用惡頓幼嫩烟絲捲成之烟仔。其味較好・事因係用最優良之烟草混合而製成者。的確味純而香也。

▲祖國新聞▼

◉渝訊稱

日本人民生活困苦

重慶電訊　有日人一名　近日曾在日本福岡附近故鄉探親　現返抵上海　據稱　現時日本人民生活情形大有今昔懸殊之感　現時日本人民生活　甚爲艱苦　每人每日只食粥兩餐　每叁個月祇得鷄卵一枚　肉食每星期或得壹次　幼孩食芋乾餅　卽稱爲上品　現在福岡情形如此　足以代表日本全國云

◉我　交通事業

繼續努力進行

重慶電訊　中國政府　現最注意者爲交通事業　現在建築之鐵路　如由貴州至廣西之鐵路　陝西至甘肅蘭州之鐵路　均加趕工程　進行建築　汽車燃料　則注意於發明與製造　凡可以自能創辦者　均努力進行　其不能自行辦到者　乃求助於外國

查中國鐵路與航空　年來發展甚速　由壹九四壹年底至今年七月　已延長鐵路　及增築新鐵路　包括由柳州北上　展至一百六十七公里之黔桂鐵路　叙昆鐵路　延長一百弍拾六公里　又分爲若干支綫　但在此時　拆浙移贛鐵路壹大段　粵漢鐵路壹段　隴海路一段　直至上年九月止　全國鐵路運輸乘客共九百四拾九萬弍千九百六十三人　貨物共壹百壹十六萬八千零十噸　統計五年抗戰　中國西北及東南沿海各省之鐵路　因戰爭而拆毀　但中國內地　因人力之充足　亦能抵償云

空軍日舉行跳傘比賽

重慶電訊　中華新聞社消息　日昨空軍紀念日　慶祝節日中　有跳傘比賽　被壹年方九歲之學生獲冠軍　因他從新建之跳傘台跳下　不特十分自然　且姿勢亦佳　該比賽是由全國滑翔總會主持　有四拾人參加比賽　其中有兩女童及四男童　均年未及十齡　最幼之小學生僅得七歲　計得獎者十壹名　內有壹女子　技術極爲純熟云

詔關乞丐亦努力愛國

重慶電訊　在華南廣東戰時省會詔關　有一乞丐名劉三者　在空軍紀念日　慨然將乞來之廿六元　掃數捐作購機　謂我是一個乞丐　拖累國家　但我對國家亦要盡吾力之所能　且謂直至八月十四日空軍籌款期內　將其所乞完全捐出購機　各界捐款　亦極爲可觀云

專醫——風濕骨痛　跌打刀傷

風濕聖藥每料五元　跌打鑽藥每料五元　寄費在內

JIN WAH SING　102½ E. Pender St. Vancouver, B.C.　中梁少初啟

PITMAN

OPTICAL HOUSE

605 W. Hastings, Vancouver

匹明新式振聾筒

此新式振聾筒可以按在聾人之耳內或耳外隨時能聽聞音樂之聲並能永遠與朋友傾談如故此筒每具六十二個五毫

加國廣裕隆利記　Kwong Yee Lung Co. Ltd.　135 Pender Street E. Vancouver, B.C.

膏丹丸散　雜貨　藥材

◉電話 PA. 5652

榮榮公司啟事

本店崙製臘味及常有新鮮肉品發售。久已擔炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

▲中醫趙鴻欣包醫痔科

能用藥脫　不用刀割　限日痊愈

◉電話 PA. 5080

司理人馬修識　余毓琚仝啟

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

雲哥華　568½ Yates　Rooms　Victoria, B. C.　Sun Ah

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞駕臨特別歡迎

重新廣告

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.

加拿大　瑞芳泰綾魚　張廣源綾魚　香鳳尾魚
大陸蘇綾魚　大號冬菁碗　大號白尖匙　大號滋味素　二號滋味素　三號滋味素　四號滋味素

來貨大宗　價錢特平

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元
風濕藥水〔Leland's Rheumatic Remedy〕　每樽壹元　及二元五毫
補腎藥水〔Leland's Kidney Tonic〕　每樽壹元　及二元五毫
藥單小心配合　洗菲林及晒相

◎無上之委市杰酒

時利市打（三星）

良舊之穢委市杰酒

十三盎沙壹元四五
廿五盎沙貳元七毫
四十盎沙四元壹五

B. C. Distillery Ltd.

此告白位不是酒局或丕時省政府登載

卑詩蒸酒有限公司啟

天生堂經驗內消痔丸

Hen Sang Tong
155 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

貴客購藥每元另收寄費五仙

▲藥蝦大根丸　每料拾五元

發明藥蝦。製造入勢。每晚一服。藥達丹田。鼓吹生殖。日粗日大。服完一料。最短小者。六寸以長。從此入伍。胆大包天。赤身露体。胆敢深入敵營。行刺主宮。彈無虛發。百發百中。行軍胆小。臨陣退縮。藥蝦壯志。不可不服。

▲馬上救星丸雙料二元加料四元
▲梅毒一掃光　每料三元
▲爛脚黑靈膏　每枝壹元
▲長期抗戰露雙料壹元單料五毛
▲呂神絕咳丸　每盒四毫
▲奇異　靈丹　每料三元
活命靈丹每盒壹元　紫金膏壹元

▲實驗消痔丸　一料　五元　半料　三元

主治肛門痕癢。內外痔瘡。大便痛苦。努出腸頭。痔垂血下。紅白痢症。百藥不效。一服見功。如若不然。原銀奉回。

▲恭頌天生堂實驗消痔丸　效驗如神

弟染痔症。廿有餘年。每逢如厠。痛苦不堪。努出腸頭。痔垂血下。便後回床。仰臥片時。推痔復原。方能工作。幸購天生堂。實驗消痔丸。僅食一料。除我痛苦。恢復安康。感恩不淺。愧無以報。特誌數言。以申謝悃。如有仝病者。知所問津焉

旅雲高華埠會邑沙堆李社宏白

亞洲旅館
AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.

加拿大　雲哥嘩

本旅館毗在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往咸稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水喱・溫泉浴室・近更改良裝修完備租價克己僑胞惠顧加意歡迎

電話 PA. 6962　門牌片叻街東壹三九號馬金紫總堂樓下

司理馬本步敬啓

域埠　裕綸德記　雜貨批發處

YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

曹統新藥行

C. T. SUN
900 Temple St.
Los Angeles, Cal., U.S.A.

羅省總行　通訊地址

方書贈閱　函索便寄

本醫生由唐返美寓羅省總行
診理中西男婦
內外全科肺癆
咳血跌打癱疽
瘋癬痔漏爛脚
奇難雜症

▲危機四伏幸出重圍

弟于五月間初由脚眼腫漸上于膝及陰囊入腹而至心口痛十分驚駭急電曹統新先生付藥救治最見效快者內服脚腫丸外搽脚腫水連付四次幸得藥到病除各腫已消心痛亦愈操作如恒不料禍不單行至八月間又發風濕手足筋絡拘攣全身骨節腫硬痛到乎吔吔之嗟行不得也哥哥之嘆又要求曹先生出化寶止其痛消其腫用葯如拈刺回憶兩塲大病幸賴曹先生挽救殘軀無以爲報僅繕數言登諸報端以銘謝悃

胡持榮恭頌
W. V. Ting, Rt. 2 Savannah Rd. Augusta, Ga.

▲幾乎餓死

弟患喉症日甚一日會醫閉塞茶水不能下咽不言不食已越星期徒用西法難愈絲毫內子親戚十分担憂于是車曹統新先生賁舍診治先用藥薰開其閉隨漸施藥帶出其潺內服湯劑數日便妥回念此次之險苟非先生用藥之良縱非病死亦必餓死此恩此德愧無可報特將經過情形表白藉表微忱

中山梁穀叩
719 20th St. Los Angeles, Calif. U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀　睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康强

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保痊

◎鹿羌耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐二元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　二兩二元五
遍身粒毒蛲癬瘰　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐二元二五
皮膚痕癢皰難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽二元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆濕油救　搽食兼施便立甦

◎立即止痛片　每打二元
果然止痛捷如電　尤能退熱快如飛

灘聞

洪門以義氣團結　以忠誠救國　以信條以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

中國殺人王大鬧墨西哥

(續集一百四一)(周白蘋)

越日。第一批馬賊三十人已到達本埠。小頭目角落到寓所求見。託路士延入詢問下山經過。知當地軍警防範疏虞。以後各批亦容易集中。甚爲高興。卽命安插小鄉村旅館中。靜候命令。又過了兩日。探聽中國人動靜。則聞殺人王與鄧清等日夜會議。各商店紛紛辭退墨籍店員。大有不知世界上有門羅社之概。哥里羅大怒。要用政治勢力解決。託路士曰。不必如此。十天之後。馬賊到齊。包你眼見中國人死亡大半。殺人王敗走回美。此時第二批馬賊已報到。託路士曰。尙有三批未到。諒不必待等十日。必已齊到矣。哥里羅曰。先生至今仍未決定一切進行計劃。豈待馬賊輩得到充份之休息耶。託路士曰。非也。我昨晚一夜之間。已繪好一個九面進攻圖矣。乃從匣中取出一大地圖。示哥里羅曰。此中國商店之街道也。我在每個街口設大貨車。車中藏一枝機關鎗。圖中四個街口。皆有貨車。把中國人全部封鎖于街內。然後五路進攻。一齊衝入主要商店。中國人有五間商店。係領袖所居。殺人王住在任何一商店內都可與馬賊相遇。必不能逃出此大包圍網也。五主要商店一攻下。卽回兵攻擊散開逃走之中國人。而逃過我機關鎗位之中國人亦難倖免。此次戰事至多進行半小時。可以將生聚於此百數十年之中國人殺去一半。殺人王或能漏網。亦必抱頭鼠竄出黑而去也。至於軍警方面。我已派人向警廳長運動。請求提前一日往中國街作大規模之搜索。務將中國人藏械繳去。卽使藏得如何祕密。嚴搜之下。至多存五成耳。哥里羅曰。先生全部計劃。甚滿人意。但恐警察在中國街附近站崗。阻手阻脚。赶他不是。任由他乂不是耳。託路士笑曰。移動警察。易事易事。我已優爲之矣。哥里羅曰。先生已與警廳拉攏。將于進攻之前故意調離警察耶。託路士曰。非也非也。如將此事正式通知警廳。則警廳必制止我輩暴動矣。我之所謂調離警察者。又是一種詭計。大約先派若干社員。當街打架。警察必定將打架之人拉上警署。警察一離開中國街。則我地世界矣。哥里羅曰。如此不致驚動中國人耶。託路士曰。中國人雖然知到大禍臨頭。亦不能逃走。警察一離開。我輩配定之馬賊已四面進攻矣。(未完)

◉預言一九四三年 美國人民之生活 (三)

(物價統制局主任軒打臣著)　(標譯)

△豐裕階級

現在來談一談那些豐裕階級。他每年有五千元至一萬元的入息。他在壹九四三年要怎樣？信得過他受物價統制的政策影响最大。最有切膚之痛。

他在市內沒有大厦。只有一間屋在郊外。清間屋是在銀行揭借款項建築的。他沒有三架車。只有一架一九三九年式的舊車。至壹九四三年。他囘辦公室的時候。要和別人共乘壹車。輪流駕駛。

過了幾個月。清樣的佈置也不能長久。他的膠胎逐漸消磨。假如他不能證明自己爲戰時需要起見。他便不能買到新膠胎。他的兒子入了伍。他的老婆任紅十字隊工作。因此他的汽車也沒有多大用處。於是他要趕搭晨間八點十七分的一度電車。在那裏他遇到了無數友人和伴侶。

他已經不能僱用女工人。老婆要協助打掃。或修補吸塵機。偷若她自己不修補時。就沒有吸塵機可用了。不但吸塵機買不到。就是無線電機。烘麵包器及熨斗。也無從購置。

因銅鑛拿來做唐克車。及飛機之用。電綫罕貴。對於電綫要格外謹愼。浴室的膠席和暖水袋。早已交給集膠處去了。

他每年有十餘次商業旅行。明年要減至三四次。他執筆的時候多。對於炭紙膠擦膠帶。要小心使用。紙料不會缺乏。但運輸困難。他要切記不可虛耗紙料。

以前。他每年要買衣服五套至六套。至一九四三年。衣服店沒有毛絨衣服出售。有的只是棉織物。褲脚沒有打摺。也沒有多餘布料供縫補之用。

酒精廠變爲國防生產。威士忌還有五年之用。其他松子酒等。則與銅製煙灰碟同一命運。他餐前的小飲。也要跟著變化。

他沒有時間去玩高爾夫球。强迫購買儲蓄公債及入息稅。使他沒有餘銀加入俱樂部。他終日留連家中。聽取無綫電以自娛。

總之。這班人受影响最深。但我信得過他們亦將忍受。因爲每一想及軍營之兒子。他便咬實牙根幹下去。(未完)

夢的神奇

(雍容)

△起死回生

在紐約。一個姓海根的孩子跟着他母親一同回家。正踏上着門前的階級時。他的膝頭突然屈下。「小兒痲痺病」。他母親毫無思疑地說。

雖然醫生們都譏笑她的診斷。但他堅持要採用這治小兒痲痺的方法。後來。她說的果然沒有錯。而且幸得她的堅强的信心。才能及時挽救她兒子的性命。

爲甚麼她知道她兒子染着痲痺病呢。一個前月。她做了一個夢。夢見她和兒子一齊回家。在上階級時。她兒子的膝頭突然屈下。染着小兒痲痺病。夢中的一切跟後來發生完全壹樣。

有時。未來的事物。會首先出現於他們另一個生命中。當我們還及時挽救的時候。

△趨吉避凶

這是美國佐治亞省的史泰先生之壹個奇遇。

在他前赴密士失必省之杜必羅市的途中。他在一處名雯菲士的地方留宿一夜。在睡中。夢見他的死亡已久的父親。經過長談之後。他父親便起來要跑了。

「你一定要跑了嗎」？那兒子問「是的。但我明天晚上再來看你——在杜必羅」。

史泰克一覺醒來。認爲這是他父親給他的壹個警告。結果他更改他的旅程。仍逗遛在雯菲士。

翌日晚上。一場颶風襲擊杜必羅。吹倒了他定了房間的旅店。而他的房間完全被毀無餘。

分明有死的危險。但壹塲夢却救了他的性命。

中國農民抗日歌

小公鷄，尾婆娑；
東洋鬼子死多多。
來一個呵，
殺他一個；
來兩個麼？
殺他一雙！

★　★　★

大羅仙天星算命

天地之道。原是陰陽。陰陽之理。無非生尅。炁孛羅計。名曰四餘。日月五星。號爲七政。日月爲陰陽之主。星餘有生尅之情。日月升沉。固分天地於晝夜。星餘生尅。亦關人事之吉凶。大則國家盛衰。小則個人禍福。是以軒轅始誕。飛電繞樞。神禹初生。流星貫昴。木星降靈於東方朔。昴宿淪精於漢龐何。金水乃文士之星。李太白詩傳萬古。羅計爲武將之宿。郭汾陽威震千秋。韓愈身宿斗牛。傅說魂騎箕尾。石崇大富。月在白羊。甘羅早貴。日鎭天蝎。五曜聚於東井而劉邦興。黃星見於楚宋而曹操起。凡諸事實。俱在難詮。自古已然。至今更驗。欲研究者。炁興來乎。

小批八字一元
加批星盤三元
中批大批未暇領教。如蒙賜顧。請寫明今年幾多歲。某月某日某時出世(西人日主亦得)男命抑女命。連同筆金住址。付來下列門牌信箱便妥。

TAI LOR SUN ESQ.
553 Carrall Street
P.O. Box 475
Vancouver, B.C. Canada.

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話辟矢佛六六四二

防空照常開火時間市

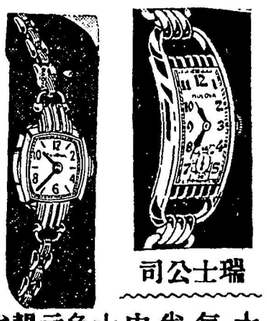
事務所
(地址)喜市定夾緬街(卽藏書樓對面)第四層四百〇二至四百〇四號
何盈基
(代理)民刑訴訟各種文件交涉事宜
402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

活生藥行
統辦祖國南北地道藥材發行
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

梁定邦報局
Leong Ding Bong 13 Pender St. W. Vancouver, B.C.

中國殺人王大鬧紐約
今日登市
每册售價三毫五
中集
本埠秘書資路西餐館日夜有代賣

華人製造木箱廣告
FRASER BOX CO.
Foot of Main Street
Vancouver, B. C.
Office 396 Marine Dr. West
Phone Langara 0874R
本公司現集鉅資。開設製造菜籠菓箱等工廠。在于雲埠緬街南。近在夫利沙河邊。規模宏偉。製造快捷。親愛僑商及各園口主人。宜購各項木箱裝貨。請留心賜顧。是所厚望焉。
扶利沙製木箱公司啓

廣珍金器鐘錶
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
PAcific 5816

瑞士公司
本號常備各款中。西。新穎首飾最近又辦到大帮一九四二年各著名公司新款手鏢、袋鏢、如布路華俞利陣瑞士等公司出品價錢相宜兼賣柏加和打文墨水筆郎神火柴偈每只由四元半起十五石白色每只由九元半。黃金色由拾二元半十五石黃金色每只十三元九五。有靚盒裝載。送禮最適宜

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
本社設在華區。位居適中。房間空氣。床褥潔淨。煖氣熱水。非常充足。各界僑胞。往來駐宿。長住暫委。携隨行李。一切週妥。取價特廉。輪船車票。服務代辦。如蒙垂顧。竭誠歡迎。
司理關邦健謹啟

和發餅店
雲高華埠
WO FAT & COMPANY
90½ Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone PAcific 8032
中秋月餅
◉各月餅價目列左
加大怡紅鴨閨八毛　加大蜜妮肉月六毛
加大英紅閨月八毫　足觔鹹肉月五毛
加大金腿肉月七毛　足觔甜肉月五毛
加大蠔豉肉月七毛　足觔椰絲肉月四毛
加大風腸肉月六毫　玫瑰荳沙肉月四毛
加大乂燒肉月六毫　荳蓉肉月四毫
加大鴨腿肉月六毛　佛公餅仔每打毫半
加大金兔肉月六毛　五彩猪籠每個五仙
和發號餅家。設在雲高華。門牌九零半街名卽片打。開張二十年。專做餅壹家貨廉兼物美。經濟食不差。月逢中秋節特別好料加。婚娶各禮餅。隨時許尊駕祈蒙留光顧。倒屣極歡迓。

黃一平醫生
專醫男婦老幼內外全科
外感傷裏。傷寒變症　久年心痛　久年胆石
久年胃病　跌打久積　久年風濕　骨節疼痛
陰陽惡瘡　久年頑癖　久年夜尿　風化諸病
生男有法　生女有術　來函問症　筆金二元
空函不答　諸君見諒　外埠買藥　郵費自理
藥品目錄　函索卽寄
醫務所設在片打街西門牌二十一號(廣東街口對面)電話孖嚤三九二五
Chinese Herbal Dispensary,
21 W. Pender St. Vancouver, B.C

▲全加洪門總幹部通告

爲通告事。照得夏曆吉月廿五日。「卽西曆九月五號」。迺我民族革命先烈。洪門五祖召集革命英雄在龍虎捣竿舉義。驅除異族之辰。仰所屬洪門團体。於該日尚懇我洪門之五色會旗。幷開會紀念。振起掃盪倭寇。挽救國族之精神。出財出力以勤助抗戰救難。誓竟我先烈之初志。是所切告。

大中華民國卅一年　吉月初吉日

▲駐雲全加洪門總幹部三十一年職員一覽表

總幹事　陳宜顯　秘書　朱今石
財政　黃增業　外交　梅學
▲參事
鄭振秀　司徒捷予　蔣安翹　葉勝
周玉生　黃華燦　簡國安　林翰元
張惠介　陳宜談　林三合　鄭煜南
趙錦田　張明益　阮宗豪　薛升接
王華進　梅貴

◉本報接製笠巴圖章

JUNG YET SANG
258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.
加拿大 雲高華 中醫鍾越生主

補血煖腎 固精丹 每料貳圓
崙治精血耗竭入門倒戈腎囊濕冷小便後滴腰痛足軟精神頹憊等病服完一料包能見效非是妄言欺世請嘗一試便知奇功

大漢公報丸 每樽二元
弱者可強徵者可鉅腎弊無能者救星
消痰止咳丸 每罐三毛五
消毒藥王 毒必消藥精 每料三元
掃除各種梅毒或流或腫或刺或痛
斷根枯痔散 每料二元
此痔散包能斷根搽一星期之久痔頭千枯自然脫下永無復發

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg.
行醫逾三十年
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

元發雜貨公司
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
256,260-262 Pender St. East
Vancouver, B.C.
電話 PAcific 1548
油米雜貨　藥材丸散
醬園鹹料　鮮明鹹魚
罐頭食品　新鮮草味
僑胞光顧　價錢相宜

新到大帮布料
精造趨時服裝
旅館餐館用衣
各款工人衣服
家用線仔紗褲
加長羊毛褥仔
遠近僑胞惠顧
批價特別相宜

▲恭頌林弼臣先生醫術高超

敢者。人生世間。最悲苦者爲病。最難忍者爲痛。是以救傷治病。誠爲急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。甚爲危重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸請得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

▲國內新聞▼

粵省工業從新發展

廣東社通訊　在民國廿九年的時候　廣州還祇是一個商業繁榮的都市　產業發達的程度是還不如江浙各省的　可是民二三年以後蘆溝橋抗戰以前的幾年間　廣東的工業却開始急忙地轉入新階段　由於建設當局努力的扶助　我們竟在這短短的幾年內　逐漸地系統地建立許多省營和民營的大工廠　現在先讓我把那些工廠向各位補述一吓罷

省營的工業在戰前有士敏土廠　糖廠（四所）　蔴織廠　硫酸蘇打廠　飲料廠　製紙廠　其他民營工業也有　順德　南海　三水　蠶絲廠　在廣州則有　機械工業　火柴工業　樹膠工廠　搾油工業　轆米工業　這些工業建設的實績　是多麼值得我們懷念啊　然而一切寶貴的大規模的工廠　都已在一種可痛惜的概嘆中　隨着珠江三角洲的許多地方失落了

▲打破了困難的環境　自從廣州和南番順等地的淪陷　我們的工廠可說是損失殆盡　以後廣東的工業建設便暫時停頓　但是　蔣委長曾經多次的訓示我們　「後方生產與前方抗戰同樣重要」　在一面抗戰一面建國的國策下　廣東當局就在廣州撤退後的三年間　積極地要在內地重新發展工業建設和增加粮食生產　不能諱言　當我們要使廣東工業復興　在這個沿海岸多被控制的情況下　是存着極大的困難的

第一　机械和原料　須仰賴外國的都難購進　第二　技術人才多流散各方自營小工業　未能大批集中發展　第三　各大工廠隨抗戰而大部份犧牲　一時重建如昔　這一筆巨額的資金實在難籌　可是我們會因這些困難而停滯工業的發展嗎　不　絕不　我們始終是慘淡地經營着省立工業　熱誠地扶助着民間工業呢　對於省營工業　廣東省是確定了一個建設方針「適應抗戰軍事之需要　安定人民必須之生活」　在此方針下計劃在內地多設中型工廠　以適合戰時環境

▲艱苦中的新興工業　由民國廿八年的年底開始　廣東的新工業又在粵內地普通地建立起來了　敵人的魔手　雖然搶去我們壹些沿海的土地　佔奪了我們許多大規模的工廠　可是這樣適足以封鎖外貨輸入中國　而替代我工業發展的障碍　並且迫着千萬人民走向內地　我們的市場擴大了　我們的工農自然地在農村興起　看罷　下面是一張成績單

輔行雜貨公司
Foo Hung Co. Ltd.
129 E. Pender Street
Vancouver, B.C. Can.
新到大帮大肉生羌
罐頭綾魚
五香鳳尾魚
雜貨醬料茶葉
發客

矢古淋
頭市丕力威士傑

十六盎士庄壹元七毛
廿五盎士庄二元六毛五
四十盎士庄四元零五仙
Joseph E. Seagram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

電話 辟矢佛 PA. 9035

本軒由第一期集藝劇僑醒有期六至全套壹元五毛包寄費

▲營業部啓事
本報兼接理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙仔。信封。信箋。券據。徵信錄。捐册。及書籍等。名目太繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。价價特別相宜。仰祈留心惠顧。是荷。

本報有最合餐館用的
膠紙仔發售價廉物美

問取瀝架卑酒
LUCKY LAGER

此告白不是丕詩省政府或酒局所登載

雲高 賚來旅館 華埠
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
七四六〇 「佛矢辟」話電
賚來旅館　設在雲城
二五八號　房間百二
片打街東　樓高五層
被褥鮮明　冷熱水龍
四時順應　常居亦可
暫住聽命　租價克已
往來利便　向所讚稱
僑胞賜顧　格外歡迎
本旅館人同謹啓

羊城 關澄弼 高華埠 外埠寄藥 授徒 朱英二 寓雲高華埠喜市定街東三五五號雲林學校
△粵東朱杏林堂丸藥發售
◎勞工清補丸　每樽二元
◎勞傷補養丸　每樽五元
◎痰飲喘咳丸（寒咳用）每樽壹元
◎燥熱咳丸（熱咳用）每樽壹元貳五
◎咳出痰血內傷丸（內傷咳用）每樽五元
◎風濕痛痺丸　每樽壹元
◎血症善後調養丸　每樽五元
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠片打街東104號五洲藥房。
ENG CHIOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

美國南加省大學藥化學前中央國醫館委員
羅省達新藥行曹達均醫生內外全科
The Sun Co. [Dept.T]
320 N. Main St. Los Angeles, Calif., U.S.A.
請君惠顧最好直接滙銀來本行但如不便請將價每元加一毛五仲加拿大銀交大漢公報入本行數目收條可作現銀用
風濕靈丸　即止風濕骨痛即服即止　每盒二圓　百發百中每盒二圓
▲小腸氣靈　每盒二圓　主治小腸氣或痛或不痛或腫實或臍下附近企即脹臥即消等症屢驗
▲糖尿靈　每盒二圓　糖尿頭痛不眠飲不止渴小便多色如水或多泡手脚倦久則危殆此丸治之奇驗
▲消粒止癢水　加料壹圓半　主治　皮膚痕癢　紅粒紅點　乾濕頑癬　酒米粉刺　白蝕汗斑　手指濕癢　脚趾皸癢　濕毒熱毒　皮膚百病
▲養心健身靈　每盒二元　主治　精神不足　夜多小便　下部凍冷　腰痛脚軟　手脚麻痺　耳鳴眼倦
▲痔漏藥　三元五毫　治肛門起粒生瘡內痔外痔大便時腸頭凸出痔血或腐爛成瘺流膿水非常應驗

珠砂神桂能治百病

此硃砂神桂能治百病用過此桂者可不待言聞之者有口皆碑其功火無火生火不論男女心胃氣痛工作過勞房事過多咳嗽痰湧吐血精等症一服立效　每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

△本公司參茸部
本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種貨品無多如有宜用者及早購備

正燕子山地道甜油玉桂
每服四分售價五毛　「郵費在內」

CHINA PRODUCTS CO. 雲埠
137 Pender St. East
Vancouver, B. C.
中華國貨公司

功能續命　天下無傷
神桂能治百病

印備功用仿單外取閱請付下郵票三仙當即呈閱

認眞猛野四季能服
轟烈腰腎丸　大補　每盒三元　每料十元
強精壯顏丸　大補　每盒壹元　每料五元
小腸氣丸　雙料　每盒二元　一服即愈
◎兼代理◎
腎部機　運血　擴充　每架十五元　另寄費五毫
內有中西說明書用法
風濕藥片　每塊二圓如不見效原銀奉回
福機異寶磁石　兩粒八元
內有說明書用法
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉佳運達到心滿意足
◎痔症玉桂　服下即止
每服二元五　貧者見症贈送
乾坤氏　KING QUON SHE
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

△腎虛腰痛者注意
◁意注意注

4X 麵麭
請常食美味優越之各種伙的市嘜麵麭
Canadian Bakeries Ltd.